

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: KTJI159E-R

Refrigerated counter - 1600mm - Dark red front panel



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1600mm Dark Red Front Panel (Model: KTJI159E-R)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 1600mm Dark Red Front Panel (Model: KTJI159E-R). This product is designed for commercial use in kitchens, restaurants, and other food service establishments. It is important to read this manual thoroughly to ensure proper operation and maintenance of the unit.

## 2. Safety Information

- **General Safety:** This appliance is intended for professional use only. Ensure that the appliance is used by trained personnel only.
- **Electrical Safety:** Before use, check the electrical integrity of the unit. Ensure that the voltage matches the specified requirements. Disconnect the power supply before maintenance.
- **Installation Safety:** Ensure proper ventilation around the unit. Do not block air vents or exhaust pathways.
- **Handling Safety:** Use caution when moving or installing the unit. It is recommended to have at least two persons for installation to avoid injury.
- **Food Safety:** The temperature must be monitored regularly to maintain the required storage standards for perishable items.
- **Fire Safety:** Do not store flammable materials near the unit. In case of fire, use appropriate firefighting equipment.
- **Maintenance Safety:** Turn off and unplug the unit before cleaning or maintaining. Use protective equipment when handling cleaning agents.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI159E-R
- Dimensions: 1600mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- Temperature Range: 0°C to 10°C
- Refrigerant Type: R290
- Cooling System: Fan-assisted
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Total Power Consumption: 350W
- Capacity: 400L
- Material: Stainless steel with a dark red front panel
- Weight: 120kg
- Energy Efficiency: Energy Class C

## 4. Setup and Installation

- **Step 1:** Remove the product from packaging and inspect for any visible damage.
- **Step 2:** Place the unit on a level surface in a well-ventilated area away from heat sources.
- **Step 3:** Ensure that power supply requirements match the specifications of the unit.
- **Step 4:** Connect the appliance to the power supply.
- **Step 5:** Allow the unit to stabilize for at least 1 hour before operation.
- **Step 6:** Adjust the temperature settings as necessary following the operation instructions.

## 5. Operation

- Turn on the unit using the main power switch.
- The temperature can be set using the digital thermostat; press the "+" or "-" buttons to reach the desired temperature.
- Monitor the internal temperature regularly to ensure optimal performance.
- The display will indicate any temperature fluctuations.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the exterior with a soft cloth and mild detergent.
- **Interior Cleaning:** Remove all items and clean the interior with a damp cloth regularly to avoid odors.
- **Monthly Maintenance:** Check and clean the condenser coils to ensure efficiency.
- **Yearly Inspection:** Professional servicing is recommended annually to ensure continued performance and safety.

## 7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check power supply and thermostat settings.
- **Excessive Noise:** Ensure the unit is properly leveled and not touching any walls.
- **Frost Build-Up:** Check door seals and ensure doors are closing properly.
- For unresolved issues, contact customer support.

## 8. Disposal

At the end of its life cycle, this appliance must be disposed of properly according to local regulations. Ensure that the refrigerant is recovered by a qualified technician before disposal.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us at

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and for adhering to the safety protocols and guidelines outlined in this manual. Enjoy your new Refrigerated Counter!

# DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Kühlvitrine 1600mm - Dunkelrotes Frontpanel (KTJ1159E-R)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Kühlvitrine 1600mm mit dunkelrotem Frontpanel (Modell KTJ1159E-R). Dieses Produkt wurde für die professionelle Gastronomie entwickelt und bietet eine ideale Lösung zur Präsentation und Kühlung Ihrer Produkte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Gerät sicher und effizient nutzen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Gerät ist nur für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine korrekt installierte und geerdete Steckdose angeschlossen ist.
- Temperaturüberwachung: Überwachen Sie regelmäßig die Temperatur, um sicherzustellen, dass die Kühlleistung optimal ist.
- Vorsicht bei der Reinigung: Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Stecker. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Überhitzung: Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind und das Gerät in einem gut belüfteten Bereich steht.
- Störungen: Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen, sofort den Betrieb einstellen und den Kundenservice kontaktieren.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KTJ1159E-R
- Maße (B x T x H): 1600 mm x 700 mm x 1300 mm
- Kühlmittel: R290
- Temperaturbereich: 0°C bis 10°C
- Energieeffizienzklasse: C
- Netzspannung: 230 V
- Leistungsaufnahme: 300 W
- Nettogewicht: 150 kg
- Material: Metall mit pulverbeschichteter Oberfläche

## 4. Einrichtung und Installation

- Suchen Sie einen geeigneten Standort, der gut belüftet ist und einen festen, ebenen Untergrund bietet.
- Schließen Sie das Gerät an die Netzversorgung an, indem Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose stecken.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mindestens 10 cm von Wänden oder anderen Objekten entfernt ist, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 24 Stunden ruhen, bevor Sie es anschalten, um sicherzustellen, dass das Kühlmittel stabil ist.
- Nach dem Anschließen schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie die Einstellung der Temperatur.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe des integrierten Thermostats ein.
- Platzieren Sie die Waren im Gerät. Achten Sie darauf, dass die Luftzirkulation nicht blockiert wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die Produkte im richtigen Temperaturbereich gelagert werden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie kein abrasives Reinigungsmittel. Wischen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
- Reinigen Sie die Abläufe regelmäßig, um eine Verstopfung zu vermeiden.
- Führen Sie mindestens einmal im Jahr eine professionelle Wartung durch, um die Effizienz des Gerätes zu gewährleisten.

## 7. Fehlerbehebung

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist und die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keine Objekte in das Gerät ragen.
- Wassertropfen innen: Überprüfen Sie, ob die Tür richtig schließt und ob die Dichtungen intakt sind.
- Temperaturanzeige blinkt: Kontaktieren Sie den Kundenservice für Unterstützung.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten. Achten Sie darauf, das Kühlsystem ordnungsgemäß zu entleeren, um die Umwelt nicht zu schädigen.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

PRODUCT HANDLEIDING: GGM Gastro Koelvitrine 1600 mm

## 1. Algemeen Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Koelvitrine 1600 mm (model KTJI159E-R). Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en biedt optimale koeloplossingen voor verschillende soorten producten.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik: Dit product is uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik. Volg alle installatie- en bedieningsinstructies om schade of letsel te voorkomen.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat de elektriciteitsspecificaties overeenkomen met de vereisten van het apparaat. Gebruik een geaard stopcontact.
- Koelmiddel: Dit apparaat bevat een koelmiddel dat op de juiste manier moet worden behandeld. Raadpleeg de lokale richtlijnen voor verwerking.
- Temperatuur: Houd het apparaat binnen de opgegeven temperatuurgrenzen om de kwaliteit en veiligheid van de producten te waarborgen.
- Kinderen: Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Het apparaat kan gevaarlijk zijn bij onjuist gebruik.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTJI159E-R
- Afmetingen: 1600 mm
- Energieverbruik: 380 W
- Omgevingstemperatuur: +10°C tot +38°C
- Koeling: Dynamisch
- Interieurmaterialen: Roestvrij staal
- Temperatuurbereik: 0°C tot +10°C
- Koelmiddel: R290
- Netto inhoud: 450 L

## 4. Opstelling en installatie

1. Plaats de koelvitrine op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie.
3. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met de juiste voltage.
4. Zorg ervoor dat het apparaat recht staat en niet wiebelt voor een optimale werking.
5. Laat het apparaat minimaal 2 uur staan voordat u het inschakelt om het koelmiddel te laten stabiliseren.

## 5. Bediening

1. Zet de koelvitrine aan met de hoofdschakelaar.
2. Stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat.
3. Plaats producten gelijkmatig in de vitrine voor een goede luchtcirculatie.
4. Controleer regelmatig de temperatuur om ervoor te zorgen dat deze binnen de aanbevolen grenzen ligt.

## 6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de binnen- en buitenkant van de koelvitrine regelmatig schoon met een mild schoonmaakmiddel.
- Verwijder vuil en etensresten van de planken en maten om besmetting te voorkomen.
- Controleer en maak de condensator regelmatig schoon (minimaal elke 6 maanden).

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelvitrine koelt niet voldoende.  
Oplossing: Controleer of de thermostaat goed is ingesteld. Controleer of de luchtstroming niet wordt belemmerd.
- Probleem: Er komt een foutmelding op het display.  
Oplossing: Raadpleeg het klantenserviceteam voor hulp.

## 8. Afvalverwerking

Oude apparaten moeten op de juiste manier worden afgevoerd volgens de lokale wetgeving inzake elektronische afvalverwerking. Neem contact op met uw lokale autoriteit voor informatie over recycling en verwijdering.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Mostrador Refrigerado 1600mm - Panel Frontal Rojo Oscuro (KTJI159E-R)

## 1. Información General

Este manual proporciona instrucciones detalladas para el uso, mantenimiento y seguridad de su mostrador refrigerado de 1600 mm con panel frontal rojo oscuro (modelo KTJI159E-R). Asegúrese de leer y seguir todas las instrucciones para garantizar un rendimiento óptimo y seguro del producto.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de alimentos y bebidas en condiciones refrigeradas. No use el mostrador para fines no especificados.
- Instalación: Asegúrese de que el mostrador esté instalado por un profesional autorizado siguiendo las instrucciones de este manual.
- Alimentación eléctrica: Conecte el mostrador a un enchufe adecuado y asegúrese de que la tensión sea acorde con las especificaciones del producto. No utilice adaptadores no certificados.
- Ventilación: Mantenga el área de ventilación del mostrador despejada para un funcionamiento eficiente. No obstruya las rejillas de ventilación.
- Uso de agua: No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes eléctricos.
- Mantenimiento: Realice revisiones regulares para garantizar que el producto esté en buen estado. No intente reparar el producto si no tiene la formación adecuada.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTJI159E-R
- Dimensiones: 1600 mm de ancho
- Panel frontal: Rojo oscuro
- Capacidad de refrigeración: Adaptada para diferentes tamaños de almacén
- Consumo energético: Información proporcionada en la etiqueta de energía
- Peso: Consultar especificación técnica

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en una superficie plana y estable, asegurando un espacio suficiente para la ventilación.
2. Conexión eléctrica: Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación adecuada. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado.
3. Prueba de funcionamiento: Encienda el mostrador y controle que todos los indicadores luminosos funcionen correctamente.

## 5. Operación

- Temperatura: Ajuste la temperatura del mostrador utilizando el panel de control.
- Carga de alimentos: Asegúrese de que los alimentos estén correctamente empaquetados y distribuidos en el interior para un flujo de aire adecuado.
- Tiempo de uso: Evite abrir la puerta con frecuencia para mantener la temperatura interna.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza interior: Use un paño húmedo y un limpiador suave. No utilice productos abrasivos.
- Limpieza exterior: Mantenga la superficie limpia para evitar la acumulación de suciedad.
- Revisiones periódicas: Compruebe las gomas de las puertas y los filtros de aire cada tres meses.

## 7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique la conexión eléctrica y ajuste la temperatura.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado.
- Condensación en el interior: Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente y no esté sobrecargado.

## 8. Eliminación

Al finalizar la vida útil del mostrador, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No lo arroje a la basura común.

## 9. Contacto

Para asistencia, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir réfrigéré 1600mm (Panneau avant rouge foncé) KTJ1159E-R

## 1. Informations générales

Le comptoir réfrigéré KTJ1159E-R est conçu pour une utilisation professionnelle dans les cuisines commerciales. Ce produit est idéal pour conserver et présenter des aliments frais tout en offrant une solution pratique pour le stockage.

## 2. Informations de sécurité

- Installation : Assurez-vous que le comptoir est installé par un professionnel qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- Alimentation électrique : Utilisez une prise adéquate et vérifiez que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Température : Ne placez pas d'objets chauds directement sur le comptoir pour éviter d'endommager la surface.
- Fuites et déversements : En cas de fuite de liquide, débranchez immédiatement l'appareil et contactez un professionnel.
- Entretien : Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou maintenance pour éviter les chocs électriques.
- Utilisation correcte : Ne pas surcharger le comptoir au-delà de sa capacité maximum pour éviter toute défaillance.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : KTJ1159E-R
- Dimensions : 1600 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité d'exposition : 700 Litres
- Température de fonctionnement : +2°C à +8°C
- Type de réfrigération : Ventilé
- Énergie : 220V, 50Hz
- Poids : 150 kg
- Matériaux : Acier inoxydable et panneaux en ABS

## 4. Installation et configuration

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable et plat loin de sources de chaleur.
2. Branchement électrique : Connectez le comptoir à une prise appropriée.
3. Niveau de l'appareil : Ajustez les pieds pour que le comptoir soit de niveau.
4. Ventilation : Assurez-vous qu'il y a un espace autour de l'appareil pour une bonne circulation de l'air.
5. Mise sous tension : Allumez l'appareil et laissez-le atteindre la température de fonctionnement pendant au moins 1 heure avant d'y placer des aliments.

## 5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Vérifiez régulièrement la température à l'intérieur du comptoir.
- Placez les aliments dans le comptoir en respectant les recommandations pour une conservation optimale.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage quotidien : Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Intérieur : Videz le comptoir et nettoyez avec un détergent doux. Rincez à l'eau et séchez.
- Dégivrage : Ne laissez jamais la glace s'accumuler au-delà de 0,5 cm. Effectuez un dégivrage si nécessaire.
- Entretien régulier : Vérifiez les joints de porte et nettoyez les filtres.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez la prise et le câble d'alimentation.
- Température incorrecte : Assurez-vous que le thermostat est réglé correctement.
- Fuites d'eau : Vérifiez que les bacs de récupération ne sont pas pleins.
- Bruits excessifs : Assurez-vous que l'appareil est installé sur un sol de niveau.

## 8. Élimination

Conformément à la législation sur les déchets, éliminez cet appareil via un centre de recyclage approprié. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Bancone Refrigerato 1600mm - Pannello Frontale Rosso Scuro (KTJ1159E-R)

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro bancone refrigerato. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e efficienza energetica. Il suo design elegante e funzionale si adatta perfettamente a qualsiasi ambiente commerciale.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale.
- Assicurarsi che il bancone sia installato su una superficie piana e stabile.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi previsti. Non inserire oggetti non idonei.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non toccare le superfici metalliche durante il funzionamento prolungato per evitare scottature.
- Evitare l'uso di apparecchi elettrici ad alta tensione nelle immediate vicinanze del prodotto.
- In caso di malfunzionamento, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1600mm
- Tipologia: Bancone Refrigerato
- Colore: Rosso Scuro
- Capacità di Raffreddamento: [Specifiche da inserire]
- Consumo Energetico: [Specifiche da inserire]
- Temperatura di Funzionamento: [Specifiche da inserire]
- Peso: [Specifiche da inserire]
- Materiale: Acciaio Inossidabile

## 4. Installazione e Setup

1. Scegliere un luogo adatto per l'installazione, evitando l'esposizione diretta alla luce solare e fonti di calore.
2. Verificare che le dimensioni del bancone siano compatibili con lo spazio designato.
3. Assicurarsi che l'impianto elettrico soddisfi i requisiti di potenza del dispositivo.
4. Posizionare il bancone in modo che sia stabile e non si muova.
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
6. Accendere il bancone e regolare la temperatura impostando il termostato secondo necessità.

## 5. Funzionamento

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura desiderata attraverso il pannello di controllo.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna per garantire una conservazione ottimale degli alimenti.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire le superfici esterne.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi.
- Controllare e pulire regolarmente il sistema di ventilazione per garantire prestazioni ottimali.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'apparecchio non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se la temperatura non è quella impostata, verificare il funzionamento del termostato.
- Per altri problemi, consultare il supporto tecnico.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il corretto smaltimento dei dispositivi refrigeranti.

## 9. Contatti

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Assicuratevi di seguire tutte le istruzioni per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente.